



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح : -
الآدام

Αμωινι μαρενοτωτ : ἡ ᾤτριάς εθτ : ἔτε
φρωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πιπνα εθτ.

Χερε νε Παριά : τ βρομπι εθνεθωσ : θηε-
τασμιςι παν : ἡ φτ πιλοσος .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الحسنة .
الى ولدت لنا الله الكلمة .
الواطس :

Πενοτωτ ἡ φρωτ ἡ αδαθος : νεμ Πεφωηρι
Ιης Πχς : νεμ Πιπνα ἡ παρακλητον ᾤτριάς
εθτ ἡ νομοοτςιος .

Χερε νε ὡτ παρθενος . τ οτρω ἡ μινι ἡ ἀλη-
θινη : χερε ἡ πωοτωοτ ἡ τε πενσενος : ἀρεχφο
παν ἡ εμμανοτηλ .

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بليحه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΈΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 ΨΑΨΙΑ Παριά ΨΠΑΡΘΕΝΟΣ : ΝΕΜ ΝΙΜ ...

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل هدوء فى العالم من قبل
 صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



طرح بلحن واطس .
Ψαλμ ἰηχος βατος .

Κε γαρ ὡπλῆς Πεννοῦτ : ἀκταχρο ἡτεκ -
ἐκκλήσιὰ ἐθοῦαβ : ἐζρηι ἐχεν τὰφε ἡτπετ -
ρα : ἡνεσκίμ ψα ἐνεζ ἡτε πένεζ .

Δκτ ὑπέρψιψι ἐνιάποστολος : ζινα ἡτοῦ -
ζωμ ἐχεν νιζοῦ : νεμ νίβλη νεμ τχομ
τηρς : ἡτε πιχαχι ετζωοῦ .

التفسير : لأنك أيها المسيح إلهنا . ثبت كنيسةك المقدسة . على رأس الصخرة فلا تنزعزع إلى الأبد .
إذ أعطيت السلطان لرسلكي يدوسوا الحيات والعقارب . وكل قوة العدو الشرير ، ونفخت في وجوههم
ووضعت يدك على رأسهم . ومنطقهم بالقوة التي من العلاء ، وسلطان مغفرة الخطايا . قائلا ما تربطونه على الأرض
يكون مربوطا في السموات . وما تحلونه على الأرض يكون محلولا في السموات . ثم أن زروهابل صفع النبوة
كالمثال الذي أبصره موسى على الجبل . الذي هو مثال القبة والكنيسة الجديدة التي كرمت على اسم المذراء .
داود تكلم عن كرامتها ، وكرامة صهيون الجديدة ، ومجد للكنيسة ونعمة مريم والدة الإله . قال أبارك الرب
الإله في السكنائس الكثيرة ، وأرتل له في يفاعيل إسرائيل . مريم هي اسم الكنيسة عروس المسيح التي بناها
على الصخرة ، وكرسها أباؤنا الرسل . ثبتوا أساس الكنيسة ، وأبصرها الأنبياء فأحبوها . ودعوها كنيسة اختارة
وعروس الكمال ، وحامتي النقية . كقول سليمان . اشفعي فينا يا سيدتنا كلنا . للسيدة والدة الإله . مريم أم مخلصنا
ليغفر لنا خطايانا .



اليوم الثاني والعشرون من شهر بوثونه المبارك
تكريس بيعة قزمان ودميان وأخوتهم وأمههم

طرح بلحن آدام .
Ψαλμ ἰηχος αδαμ .

Ε ἡσιος ατοτωνη : ἐβολθεν νιμα ἡψαι :
οτοζ ατεροτωνι : ἐφοικομενη .

Саτοτοу аѳі : ѱεμεο ѱποτρο : атоуηη
εβολ : ѱφραη ηηης Πχς .

التفسير : ستة كواكب ظهوروا من جهة المشرق ، فأثاروا المسكونة ، ولوقتهم حضروا أمام الملك ، وأعترفوا باسم يسوع المسيح ، قزمان ودميان ، ولاونديوس وأمه ثاؤدودا ، المرأة المؤمنة ، لسان انتيموس وابرايوس يتكلمان مع بعضهما ، من أجل الشهادة ، وهم لم يخافوا من العذاب ، لكن صاروا اقوياء في الحروب ، فأما الملك المناق دقلاديانوس ، فطرحهم في مستوقد الحمام ، ولوقت صرخوا امام الرب الاله ، وان النار صارت مثل الندى البارد . وصرات كثيرة درسهم تحت النوارج . فلم ينمروا أو يكثرثوا بكثرة التعذيب . فزع رؤوسهم بحد السيف ومضوا إلى كورة الأحياء ، وفي ذلك الزمان من بعد الضيق ، بنى لهم المؤمنون كنيسة عظيمة ، وكرست في ثاني وعشرين بٲونه . مجدداً للرب الإله وشهادته الأطهار . وظهر منها آيات عظيمة ، وعجائب كثيرة كانت من أجسادهم . بصلوات هؤلاء الشهداء . يارب أنعم لنا بغفران خطايانا .

Ψαλ ηχος Βατος .

طرح بلحن واطس .

Ε ησον ηαελοφορος : ηδίακων ητε Πχς :
ετηηβ δει τοτπαρεηηα : εβολδεν οτματ
ηοτωτ .

Ετε Κωσμα ηευ Δαμιάνος : ηευ Αηθιμος
ηευ Λεοντιος : ηευ Ετηρεπιος γανσηηη ηε :
οτογ γανσοφος δει τοτεπιστηη .

التفسير : خمسة أخوة مجاهدون خدام المسيح . مختومون في بقوليتهم من أم واحدة ، الذين هم قزمان ودميان وأنتيموس ولاونديوس ، وابرايوس هؤلاء كانوا أطباء وحكام في مهنتهم . مكرمين عفيفين ، يشفون كل مرض قسائي وروحاني ، والهمة في وسطهم . وبابهم مفتوح لكل أحد ، وان العدو الشرير حسد فضائلهم وسمى بهم عند الملك المناق ، فأرسل ولها وحشي الطباع إلى رئيس عسكر المدينة ليحضر القديسين وأن يتولى عذابهم ، ولما جاء العسكر وجدوا القديسين يأكلون مع بعضهم البعض بعظم شكر ، فقال القديس قزمان لأخوته . لنقم من المائدة الأرضية لنذكر التي في السموات . فقام القديسون ومضوا إلى الوالى ، وصنعوا في الطريق عجائب وآيات عظيمة . ولما وقفوا أمام دهن العذاب ، فأعترفوا بعظم علانية . وأن الوالى عاقبهم بمعظم

للمذاب والضيق . وأخيراً نزع رؤوسهم بحد للسيف . وبهذا لبسوا الأكليل الذي للشهادة . وعيّدوا مع
الملائكة في كورة الأحياء . أطلبوا من الرب عنا . أيها المجاهدون الأبطال . قزمان ودميان . وأخوتهم وأمههم
ليغفر لنا خطايانا .

اليوم الثالث والعشرون من شهر بؤونه المبارك
فياحة القديس أبانوب المعترف

طرح بلحن آدام .
Ψαλμ ἱχος Ἀδάμ .

Δυναεργητης ἀποκ : θα πὰ τ' ἡψα : εθριχω
ἡπταῖο : ἡπενιωτ ἅπα Νοῦβ .

Πὶομολογιτης : οτοζ πιμαρτηρος : πιας -
κτητης ἐθοῦαβ : οτοζ ἡἀναχοριτης .

التفسير : أبتدىء أنا الغير مستحق . لكي أنطق بكرامة أينا أبانوب المعترف والشهيد . الناصك القديس
والموحد ، هذا القديس أبانوب ، أحضروه إلى أريانا وإلى مدينة أنصنا . فقال له أترك الآن عنك هذا الشكل
ولضع البخور لأبولون . فأجاب أبانوب قائلاً لا يكون هذا أبداً . أن أترك عنى الإله وأسجد للأوثان ، الحجر
والخشب التى لا نفس فيها ، فغذبه بالأكثر ثم تقاه إلى بلاد الغرب ، وجعلوه فى جب فأقام فيه إلى زمان
مملكة قسطنطين . فأحضره إلى مدينة القسطنطينية وبجده وأكرمه . وهكذا رجع إلى جبل بشلا أمام بلده .
وأقام هناك لاباً على جسده ثوباً من حديد ، وهكذا جعلوه قساً ، فأبصر المسيح على الهيكل وهو يغفر
آثام الذين يتوبون . ثم من بعد هذا تنبح ، ومضى إلى المسيح الذى أحبه . بصلوات القديس أبانوب . يارب
أصم لنا بنفرا خطايانا .

طرح بلحن واطس .
Ψαλμ ἱχος Βατος .

Ἡσαῖας πῖπροφητης : ἐρχωρετιν ἐρχω
ἡμος : χε πηέτκωτ ἡσα Πος : σεναψιβτ θεη
τοῦχομ .